

## Austrotherm magazin



**У ВАЉЕВУ ЈУЧЕ ОТВОРЕНА НОВА ФАБРИКА СТИРОПОР ЗА ЕВРОПУ**  
**ВАЉЕВО** - Аустријска фирма "Аустротерм" јуче је у Ваљево отворила фабрику за производњу стиропора, вредну три и по милиона евра.  
 Фабрика је опремљена најсавременијом технологијом, тренутно запошљава 20 радника, а годишње ће производити 400.000 кубних метара стиропора за тржиште Босне и Херцеговине, Македоније и шпир регион југоисточне Европе. Фабрику је по пројекту "Ваљевског пројекта" за шест месеци изградио "Грунинг" из Ваљева. ●  
 А. Б. П.

**СВАЧАНО ПУШТЕНА У РАД ФАБРИКА ТЕРМОИЗОЛАЦИОНОГ МАТЕРИЈАЛА "Аустротерм" у Ваљевоу**  
 Прошлог петка у Ваљево на ће за три - четри године стиче поштована економских специјално је изведена за рад капитиста бити стопостот стандард, господи Шмид "Аустротерм" фабрику трети изградња, тако да ће бити је. отвореноујдн на мон мондизолациона материјала ти и нових радних места. истрако патике рекао да се Ова фабрика доје касније. Иначе, свак б у овој фабрика се пољани из парце парца и она годишни промет: Железничке станице.

**Аустротерм**  
 На свечаном догађају у Ваљевоу, који је почео 11. маја, присуствовали су представници Austrotherm, државних институција, локалних званичника и медија. Овај догађај чини значајним корак у развоју индустрије у Ваљевоу и још једном потврђује привлачност града за инвестиције. Austrotherm, који је већ дуго присутan у Србији, отвара нову фабрику, што је још једна инвестиција у развој града. Уједно, фабрика ће запослити 20 људи, што ће допринијети економској стабилности града. Овај пројекат је финансиран из средстава Austrotherm и државних институција. Уједно, фабрика ће производити 400.000 кубних метара стиропора годишње, што ће допринијети задовољењу потражње на тржишту Босне и Херцеговине, Македоније и шпир регион југоисточне Европе. Фабрика је пројектована и изградњена у кратком року, што је још једна постижвина Austrotherm у Србији.

26.08.2003.

Б2 ПОЛИТИКА  
**АУСТРИЈСКА ФИРМА ИЗГРАДИЛА ФАБРИКУ У ВАЉЕВУ**  
**За „утопљавање” 400.000 кубних метара стиропора**  
**Бласник Фридрих Шмид каже да му није било тешко да се одлучи да инвестира у Србији јер се стварају све бољи услови за улагања**

**ВАЉЕВО**, 25. августа / У Ваљевоу је отворена новозградњена фабрика стиропора коју је подигао фирма "Аустротерм" из Пофоница из Аустрије, чије се одавне интересе на територији, чије се одавне интересе на територији, коју сам ни изградња, тако да ће бити стопостот стандард, господи Шмид "Аустротерм" фабрику трети изградња, тако да ће бити је. отвореноујдн на мон мондизолациона материјала ти и нових радних места. истрако патике рекао да се Ова фабрика доје касније. Иначе, свак б у овој фабрика се пољани из парце парца и она годишни промет: Железничке станице.

**СТИРОПОР ЗА ЈУГ ЕВРОПЕ**  
 У коловозу фабрици годишње ће се производити 400.000 кубних метара стиропора, што је дозвољено да се табелом обавије целу земаљску купљу. У нову технологију и постројења уложено 2,5 милиона евра

**РЕФЕРЕНЦЕ**  
 26.08.2003.



### JUBILEJ AUSTROTHERM D.O.O. Tema broja. Dve decenije našeg liderstva u Srbiji.

### INTERVJU SA PARTNEROM Predstavljamo preduzeće „S.R.M.A.“ (Beograd / Zemun).

### NOVE REFERENCE Naši proizvodi se ugrađuju i na objektima od javnog značaja.



Dragomir Ilić  
Austrotherm d.o.o.  
generalni direktor

Poštovane čitateljke, poštovani čitaoci,

**Naše preduzeće slavi veliki jubilej – 20 godina postojanja u Srbiji.** U ovom broju magazina smo predstavili retrospektivu našeg dvodecenjskog razvoja, sa hronološkim navođenjem najbitnijih dešavanja tokom tog perioda.

**Predstavljanje naših partnera** u „AUSTROtimes“-u je naša stalna rubrika, a u ovom broju magazina smo obavili razgovor sa partnerom iz Beograda (odnosno iz Zemuna), sa kojim saradujemo praktično sve vreme koliko postojimo na tržištu Srbije.

**Klinički centar Srbije** u Beogradu je objekat od izuzetnog nacionalnog značaja. Njegova rekonstrukcija i dogradnja, koja je u toku, naravno da se ne može ni zamisliti bez ugradnje naših termoizolacionih proizvoda. Odlučili smo se za poseban prilog na ovu temu, odnosno da ovaj veliki projekat izdvojimo iz stalne rubrike u magazinu posvećene referencama.

**Imate li pitanja za nas u vezi sa primenom i ugradnjom naših proizvoda?** Naš tehnički konsultant vam i ovaj put stoji na usluzi – pišite mu i ubuduće, pitajte sve što Vas interesuje.

**Nove reference** su stalna rubrika u magazinu i dokle god je tako - to nas raduje, jer govori da se lista naših referenci konstantno obogaćuje. I ovaj put možemo da se podičimo lepim i interesantnim objektima na kojima su naši proizvodi našli svoju primenu.

**Privredna komora Srbije (PKS)** se pokazala u prethodnim godinama vrlo bitnom državnom institucijom za našu kuću. U okviru odgovarajućeg Udruženja i odgovarajuće Grupacije (proizvođača hidro- i termoizolacionih materijala) unutar PKS, ostvarili smo neke bitne poslovne ciljeve. Zadovoljni time, želimo da ustupimo prostor u našem magazinu kontakt osobi iz PKS kojoj dugujemo zahvalnost za njen dosadašnji, kvalitetan i profesionalan odnos prema svim članovima Grupacije.

**Prilozi iz inostranstva** se bave najpre jednom impresivnom referencom iz nemačke metropole Berlina. Upravo dobijamo i novu fabriku stiropora u Poljskoj, pa i ta činjenica zavređuje jedan kratak opis u našem magazinu, baš kao i sumiranje svih proizvodnih pogona koje grupacija „Austrotherm International“ danas poseduje širom Evrope.

Želim Vam prijatne trenutke u čitanju Vašeg i našeg „AUSTROtimes“-a.

Dragomir Ilić



### Jubilej – 20 godina u Srbiji

Ponosni smo na sve ono što smo u prethodne dve decenije ostvarili u zemlji. Trudićemo se da kvalitetom proizvoda i usluga i ubuduće zadržimo našu lidersku poziciju na tržištu.



### Saradnja sa Privrednom komorom Srbije

Obavili smo razgovor sa Sekretarom Udruženja za hemijsku, gumarsku i industriju nemetala PKS i osvrnuli se na neka zajednička ostvarenja u prethodnim godinama.



### Termička izolacija debljine čak 400mm

Austrotherm XPS TOP 30 TB SF je pun naziv naše ružičaste termoizolacione ploče, koja se u Austriji i Nemačkoj izrađuje po posebnoj tehnologiji, sve do 400mm debljine (!). Upravo takve ploče su ugrađene na atraktivnoj referenci u Berlinu.

#### 02 Uvodna reč // Sadržaj // Impresum

Tema broja

#### 03 Jubilej Austrotherm d.o.o. u Srbiji

Razgovor sa našim partnerom / trgovcem

#### 10 Intervju sa direktorom kompanije „S.R.M.A.“ (Beograd / Zemun)

Klinički centar Srbije – objekat od javnog značaja

#### 13 Rekonstrukcija i dogradnja kompleksa u Beogradu će potrajati do jeseni 2022. godine.

Tehničko savetovanje

#### 14 Stručni saveti konsultanta za primenu i ugradnju naših proizvoda

Referentni objekti

#### 17 Predstavljamo Vam naše nove reference

Privredna komora Srbije

#### 20 Razgovor sa Sekretarom Udruženja za hemijsku, gumarsku i industriju nemetala

Austrotherm International

#### 22 Austrotherm Nemačka: Impresivna krovna termička izolacija u Berlinu Austrotherm Poljska: Treća fabrika stiropora

#### Vlasnik, izdavač i distributer:

Austrotherm d.o.o. · SRB-14000 Valjevo,  
Mirka Obradovića bb. · Tel: 014 / 291310,  
291311, 291312 · Faks: 014 / 291313  
office@ austrotherm.rs · www.austrotherm.rs

Uređivačka redakcija: Austrotherm d.o.o. - predstavništvo Beograd, kancelarija  
za marketinško-tehničku podršku · SRB-11030 Beograd, Arčibalda Rajsa 27  
Tel: 011 / 236 92 80 · Fax: 011 / 236 92 81 · E-mail: office-beograd@austrotherm.rs  
Kontakt osobe: Vladimir Čujić (dir. marketinga) i Jelena Vukojević (marketing asistent)

#### Dizajn i produkcija:

Nowax SRB-11050 Beograd,  
Križanićeva 38 · Tel: 063 / 214276  
office@nowax.rs





# Dve decenije naše uspešne ekspanzije!

U aprilu 2001. godine, dakle pre tačno dve decenije, u državi koja se u to doba zvala SR Jugoslavija (a činili je republike Srbija i Crna Gora), osnovano je i registrovano domaće trgovinsko preduzeće pod imenom Austrotherm d.o.o. Iz samog imena se odmah mogla zaključiti povezanost tog pravnog lica sa Austrijom, a nakon što je pomenuti subjekt počeo da uvozi termoizolacione proizvode istoimenih sestrinskih kompanija iz Austrije, Mađarske i Rumunije – postalo je i laicima jasno da je srpski Austrotherm d.o.o. deo istoimene internacionalne grupacije („Austrotherm International“) sa centralom u Austriji. U ovom broju našeg kompanijskog magazina ćemo prikazati retrospektivu poslovnog razvoja Austrotherm d.o.o. u Srbiji u prethodnih 20 godina.



# Dve decenije naše uspešne ekspanzije!

Dvadeset godina postojanja Austrotherm d.o.o. u Srbiji – predstavljanje našeg preduzeća kroz hronološki poredana najbitnija dešavanja u poslovnom razvoju kompanije.

**20**  
GODINA  
SA VAMA.



## 2001

U Valjevu se registruje trgovačko mešovito preduzeće Austrotherm d.o.o (sa tada 95%-nim vlasništvom Austrotherm GmbH, austrijske „majke“ kompanije), koje započinje sa uvozom termoizolacionih materijala iz Austrije (ploče od XPS - ekstrudiranog polistirena), Mađarske i Rumunije (ploče od EPS – ekstrudiranog polistirena, tj. stiropora), proizvedenih u tamošnjim fabrikama istoimene „majčinske“ (Austrija) i istoimenih „setrinskih kompanija“ (Mađarska i Rumunija).

2001 – 2003: Uslediće dvogodišnji period kvalitetne i uspešne distribucije proizvoda sa brendom „Austrotherm“ na tržištu tadašnje države Savezne Republike Jugoslavije. Mreža poslovnih partnera postaje sve obimnija.

## 2003

Na samom početku godine, paralelno sa uspostavljanjem Državne zajednice Srbija i Crna Gora, počinje izgradnja, a krajem avgusta meseca je usledilo zvanično, svečano otvaranje prve Austrotherm fabrike stiropora (EPS) u zemlji – u Valjevu, gde se do današnjih dana nalazi centrala preduzeća. Na prostoru od 12.000 m<sup>2</sup> nastaje



## 2001

Registracija Austrotherm d.o.o.



VALJEVO

## 2003

Otvaranje prve Austrotherm fabrike stiropora u Srbiji

moderni proizvodni pogon, opremljen u to doba najmodernijim mašinama, a proizvodnja se od samog starta odvija u tehnološkom smislu na potpuno identičan način kao što je to slučaj u ostalim Austrotherm fabrikama širom Evrope.

*2003 – 2005: Austrotherm d.o.o. dostiže lidersku poziciju u zemlji, kada su u pitanju termoizolacione ploče od stiropora (EPS) koje se proizvode u Valjevu, odnosno drugo mesto na tržištu kada su u pitanju ploče od XPS (ekstrudirani polistiren), koje se i dalje uvoze iz Austrije.*

## 2005

Austrotherm d.o.o, uz podršku centrale koncerna u Austriji, prihvata ponudu dotadašnjeg konkurenta na tržištu i preuzima njegove proizvodne pogone u Nišu (EPS- i XPS-fabrika), odnosno Srbobranu (EPS-fabrika), kao i najveći broj zaposlenih u proizvodnji na te dve lokacije. Sa 4 fabrike u tri srpska grada (Valjevo, Niš, Srbobran), kao i uz činjenicu da od te godine, a to je slučaj i danas, Austrotherm d.o.o. jedini u Srbiji proizvodi termoizolacione ploče od ekstrudiranog polistirena (XPS), preduzeće postaje apsolutni lider u Srbiji na tržištu termoizolacionih materijala.



Fabrika u Nišu

Osim standardnih termoizolacionih ploča, Austrotherm d.o.o. počinje da proizvodi i specijalne proizvode na bazi EPS, kao što su naprimer fasadni stiropor sa grafitom (Austrotherm EPS AF PLUS), stiropor za zvučnu izolaciju od udarne buke (Austrotherm EPS T650), ploča za podno grejanje (Austrotherm PPG) ili „monta“ od stiropora (Austrotherm AMK).



Fabrika u Srbobranu

*2005 – 2006: Mreža poslovnih partnera, kada su u pitanju trgovci građevinskim materijalima i izvođači radova, je već veoma razvučena, a poslovne aktivnosti sve više jačaju u smeru aktivacije inženjera i arhitekata / projekatana, kao nove ciljne grupe.*

## 2006

Preduzeće otvara u Beogradu kancelariju za marketing i tehničku podršku. Pod tim pojmom se podrazumeva iznajmljivanje tadašnjeg poslovnog prostora (Novi Beograd), kao i zapošljavanje nekolicine ljudi koji će biti stacionirani u prestonici nove države, Republike Srbije.

## 2007

Proizvodnja ružičastih XPS - termoizolacionih ploča u Nišu biva značajno osnažena uvođenjem nove, druge po redu proizvodne linije. Od tog trenutka, pa u naredne dve godine Austrotherm d.o.o. ostvaruje cilj da se na obe proizvodne linije mogu proizvoditi ružičaste ploče debljina čak do 120 mm. Na taj način se bitno uvećava količinski promet u zemlji, ali i u inostranstvu. Preduzeće izvozi do današnjih dana svoje XPS ploče u desetak evropskih država – kako u okruženju (Bugarska, Albanija, Makedonija, Crna Gora, BiH, Hrvatska), tako i u zemlje srednje Evrope (Mađarska, Slovenija, Slovačka, Poljska), a u sezonskim „špicovima“ kada je i najveća potražnja za ovim proizvodima (proleće i jesen), Austrotherm d.o.o, sa svojim XPS-pločama iz Niša, pruža potporu i „majci“ u Austriji (Austrotherm GmbH), odnosno njenim tamošnjim partnerima.



Nova proizvodna linija XPS-ploča

## ● 2005

Kupovina pogona za proizvodnju EPS i XPS u Nišu i EPS u Srbobranu. Austrotherm d.o.o. postaje jedini proizvođač XPS ploča u Srbiji.



NIŠ



SRBOBRAN

## ● 2006

Otvaranje kancelarije za marketing i tehničku podršku u Beogradu

## ● 2007

Uvođenje druge proizvodne linije XPS ploča u Nišu



## 2009

Ovo je godina koja je značajna sa dva aspekta – onog koji se tiče Srbije i onog koji se tiče regiona, odnosno uloge Austrotherm d.o.o. u njemu:

- Preduzeće kupuje u Beogradu, u mirnom delu grada u blizini parka Košutnjak, poslovni prostor od ca. 130 m<sup>2</sup> za potrebe svoje kancelarije za marketing i tehničku podršku. Kupovinom vlastitog poslovnog prostora iskazuje se jasna namera i potreba za daljim jačanjem aktivnosti beogradske kancelarije.
- Austrotherm d.o.o. postaje regionalni oslonac za svoje sestrinske kompanije u BiH i Hrvatskoj. Tu svoju ulogu on ostvaruje kroz izvoz svojih proizvoda u ove susedne zemlje, kroz marketinško-tehničku podršku kolegama u susedstvu, a Dragomir Ilić, generalni direktor Austrotherm d.o.o, zvanično postaje i regionalni direktor zadužen i nadležan za teritorije BiH i Hrvatske.



*BIH: Austrotherm BH d.o.o, preduzeće osnovano 2007. godine, EPS fabrika u Bihacu od 2008, a u Šamcu od 2011. godine.*

*HR: Austrotherm Zagreb d.o.o, preduzeće osnovano 2008. godine.*

2009 – 2013: U ovom periodu je drastično obogaćena lista referentnih objekata u zemlji, na kojima su ugrađeni termoizolacioni proizvodi marke „Austrotherm“. Reč je o desetinama stambenih, poslovnih i industrijskih objekata u velikim gradovima u Srbiji, a oni najatraktivniji među njima su, u formi referenci preduzeća, predstavljeni na kompanijskoj internet stranici.

## 2011

U matičnoj EPS-fabrici u Valjevu je instalirana „CNC“ mašina za konturno sečenje stiropora. Uz pomoć ove mašine se mogu isecati različiti dvodimenzionalni i trodimenzionalni oblici, kao i razne druge forme stiropora - za najrazličitije namene. Maksimalne dimenzije elemenata mogu biti 2400 mm (X-osa) / 1200 mm (Y-osa), u dubini od 1000 mm (Z-osa). Konturno sečeni stiropor počinje sve više da se koristi kao sloj za pad na ravnim krovovima, s obzirom na zadati nagib – najčešće 1%, 1,5% ili 2%. Za ovu namenu se koriste po pravilu „tvrđi“ stiropori, klase Austrotherm EPS A120 i Austrotherm EPS A150. Ovaj segment proizvodnje i poslovanja će postajati sve bitniji u godinama koje dolaze, što će se videti i deceniju kasnije.



## 2013

Austrotherm d.o.o. preuzima na sebe (za tržišta Srbije, Crne Gore i Makedonije) kompletnu distribuciju proizvoda marke „Murexin“, istoimene sestrinske kompanije u Austriji. Reč je o proizvodima koji u jednom manjem obimu sopstvene palete „pokrivaju“ područje fasade, za šta je Austrotherm d.o.o, kao proizvođač termoizolacije, direktno zainte-



## 2009

Austrotherm d.o.o. postaje regionalni oslonac sestrinskih firmi u Hrvatskoj i BiH



## 2011

Austrotherm d.o.o. u EPS-fabrici u Valjevu instalira CNC mašinu za kontrono sečenje stiropora

## 2013

Austrotherm d.o.o. preuzima na sebe distribuciju proizvoda marke „Murexin“ na tržištima Srbije, Crne Gore i Severne Makedonije

resovan. Najveći deo palete „Murexin“ čine proizvodi namenjeni polaganju i lepljenju keramike, parketa i drugih podnih obloga, industrijskim podovima, proizvodi za hidroizolaciju i generalno proizvodi građevinske hemije, tako da se preuzimanjem distribucije kompletne palete proizvoda „Murexin“ značajno menjaju, tj. uvećavaju ciljne grupe za Austrotherm d.o.o.



## 2015

U Srbiji počinju da se proizvode lepkovi za termoizolaciju (stiropor), kao i prva fasada (na bazi akrila) pod brendom „Austrotherm“. U isto vreme Austrotherm d.o.o. plasira na tržište Srbije i uvozu armaturnu mrežicu pod brendom „Austrotherm“. Na ovaj način preduzeće postaje ponuđač jednog fasadnog termoizolacionog sistema kojeg čine isključivo komponente „Austrotherm“:



- ▶ **Austrotherm EPS®** i **Austrotherm XPS®** (termoizolacija)
- ▶ **Austrotherm FIX®** (lepak za stiropor)
- ▶ **Austrotherm TOP®** i **Austrotherm STAR®** (univerzalni lepkovi za utiskivanje mrežice)
- ▶ **Austrotherm TEXTILE®** (armaturna mrežica)
- ▶ **Austrotherm SUPRA®** (akrilna fasada)

U isto vreme preduzeće nastavlja sa distribucijom proizvoda iz praškasto-tečnog programa koji su zadržali robnu marku „Murexin“ (proizvodi za polaganje keramike, parketa itd.).

Krajem ove godine su završeni i radovi na proširenju upravne zgrade u Valjevu. Ona je dobila svoje novo krilo u koje je po završetku radova preseljen značajan deo personala stalno zaposlenog u Valjevu.

## 2016

Od januara ove godine Austrotherm d.o.o. proizvodi u Srbiji i nudi na tržištu dva nova proizvoda pod brendom „Austrotherm“:

- ▶ **Austrotherm GLET®** (masa za gletovanje unutrašnjih zidova)
- ▶ **Austrotherm WHITE®** (unutrašnja disperziona boja)

Na ovaj način preduzeće pokazuje orijentaciju ka daljem širenju ciljnih grupa prema kojima aktivno deluje. Unutrašnji završni radovi su i pre unošenja ovih proizvoda u proizvodno-distributivnu paletu bili interesantni za Austrotherm d.o.o, kao „specijalistu“ za termoizolaciju, a sa ovim novim proizvodima i moleri postaju bitna ciljna grupa.

## ● 2015

Početak proizvodnje lepkova za stiropor



NOVO KRILU UPRAVNE ZGRADE U VALJEVU

## ● 2016

Uvođenje dva nova proizvoda: Austrotherm GLET® i Austrotherm WHITE®







*Od 2020. godine i XPS-ploče proizvedene u Nišu imaju dodatnu oznaku „TOP“ u imenu proizvoda.*

## 2017

Sredinom marta ove godine beležimo veoma bitan događaj u Austriji koji će imati svoje reperkusije i na tržištu Srbije, uključujući i poslovni profil Austrotherm d.o.o. Naime, koncern „Schmid Industrie Holding“, kojem pripada i celokupna grupacija „Austrotherm International“, kupio je i preuzeo i one evropske ogranke kompanije „Baumit“ koji mu do tada nisu pripadali – istoimene domaće kompanije u Sloveniji, Hrvatskoj, BiH, Srbiji i u Makedoniji. Na taj način ovdašnja kompanija Baumit Serbia d.o.o. postaje apsolutno naša sestrinska kompanija. Brend „Baumit“ je širom sveta poznata robna marka koja simboliše vrhinski kvalitet građevinskih proizvoda iz praškasto-tečnog programa (malteri, fasade, građevinski lepkovi, estri i nivelir mase, proizvodi građevinske hemije itd.). Postaje jasno i više nego logično da će Austrotherm d.o.o. do kraja ove godine izaći iz pratećeg programa proizvodnje i distribucije proizvoda iz praškasto-tečnog programa, sa kojim se bavio od 2013. godine, odnosno da će se od naredne godine baviti ponovo samo svojom izvornom delatnošću, a to je proizvodnja i distribucija termoizolacionih materijala.



## ● 2017

„Schmid Industrie Holding“, vlasnik „Austrotherm International“ grupacije, preuzeo je sve evropske ogranke kompanije „Baumit“

## 2020

U našem proizvodnom pogonu u Nišu, u delu koji se bavi XPS-proizvodnjom, početkom godine je započelo instaliranje nove proizvodne linije, značajno većeg kapaciteta u odnosu na proizvodni kapacitet istovremeno demontirane stare linije (jedne od dve postojeće, s obzirom da jedna stara linija funkcioniše i dalje). Sa ovako podignutim proizvodnim sposobnostima, Austrotherm d.o.o. u okviru grupacije dobija još značajniju ulogu nego do ovog trenutka, s obzirom da postaje još bitniji izvoznik XPS-ploča na evropska tržišta na kojima se, istine radi, i ranije pojavljivao, ali u manjem obimu – tu pre svega mislimo na zemlje srednje Evrope.



## ● 2020

U fabrici u Nišu instalirana nova XPS-proizvodna linija





*Pravila upotreba termoizolacionih materijala smanjuje troškove grejanja zimi i hlađenja leti.*

u Austriji, Nemačkoj i Srbiji. Preimenovanje XPS-ploča proizvedenih u Nišu je podrazumevalo dodavanje oznake „TOP“ u ime proizvoda (na primer Austrotherm XPS TOP 30, umesto dotadašnjeg naziva Austrotherm XPS 30). Pojam „TOP“ je dugi niz godina u Austriji (završetak XX veka) simbolisao ekološki način proizvodnje, uz korišćenje CO<sub>2</sub> (umesto freona) kao proizvodnog pogonskog gasa. Ta oznaka je u Austriji posebno imala smisla u onom periodu kada su se u tamošnjoj proizvodnji paralelno primenjivala oba gasa – CO<sub>2</sub> i freon – pa su usled toga postojale i „neekološke“ ploče. Za razliku od tamošnje situacije tih godina, u fabrici u Nišu se od samog starta, od 2005. godine i preuzimanja fabrike od strane grupacije i Austrotherm d.o.o, u proizvodnji koristio isključivo CO<sub>2</sub> kao pogonski gas, dakle sve vreme se proizvode samo ekološke ploče, ali tada oznaka „TOP“ nije preuzeta, da se srpsko tržište, taman naviknuto na pojam „XPS“-a, ne bi zbunjivalo dodavanjem i nove oznake. Sada je dodavanje te oznake postalo nužno, iz već opisanog razloga.

## 2021

Austrotherm d.o.o. realizuje još jednu investiciju, a to je nabavka i instaliranje i druge „CNC“ mašine u matičnoj EPS-fabricsi u Valjevu. Ova druga mašina je, logično, modernija i bolja od prve koju preduzeće poseduje još od 2011. godine, ali njih dve danas samo zajedno mogu da zadovolje potrebe Austrotherm d.o.o, odnosno klijentele preduzeća. Naime, potrebe tržišta za konturno sečenim stiroporom, pre svega za pločama koso sečenim radi



formiranja neophodnog pada na ravnim krovovima, postaju sve veće. Austrotherm d.o.o. je u prethodnih deset godina postao na neki način „specijalista“ za ovu vrstu proizvoda (i usluga), tako da je u tom periodu enormno porastao i broj referentnih objekata na čijim ravnim krovovima je ugrađen koso sečeni stiropor marke „Austrotherm“. Ova vrsta usluga se tržištu pruža kvalitetnim sadejstvom proizvodnje u Valjevu i kancelarije za marketinško-tehničku podršku u Beogradu.

Austrotherm d.o.o. danas, dve decenije po osnivanju, zapošljava u Srbiji 153 čoveka, što je maksimalan broj zaposlenih u prethodnih 20 godina.

## ● 2021

U matičnoj fabrici u Valjevu instalirana nova, druga CNC mašina za konturno sečenje stiropora

**20**  
  
**GODINA**  
**SA VAMA.**

# Partner sa kojim saradujemo otkad postojimo u Srbiji

Sadržaj ovog broja našeg magazina je značajnim delom posvećen velikom jubileju Austrotherm d.o.o. Upravo iz tog razloga je pravi trenutak da čitaocima predstavimo i preduzeće **S.R.M.A.** d.o.o. iz Zemuna, s obzirom da je reč o našem poslovnom partneru koji je sa nama i uz nas praktično sve vreme koliko naše preduzeće postoji u Srbiji – već punih 20 godina. Naš sagovornik je g-din **Nenad Jakšić**, generalni direktor kompanije.



Centrala preduzeće u Zemunu (Vojni put 165C/II)

**„AUSTROtimes“:** Gospodine Jakšiću, možemo li na početku ovog razgovora da konstatujemo da je brend „Austrotherm“ i za Vas lično pojam onoliko dugo koliko i preduzeće kojim Vi danas rukovodite?

**N.J.:** To bi zaista moglo tako da se kaže. Pre dve decenije ste Vi došli u Srbiju, odnosno u tadašnju SR Jugoslaviju, a iste te 2001. godine sam ja, kao brucoš, postao stipendista S.R.M.A. d.o.o. Sećam se jako dobro da je još tada brend „Austrotherm“ bio veoma važan brend u našem prodajnom asortimanu.

**„AUSTROtimes“:** Našem jubileju smo posvetili dosta prostora u ovom broju magazina. Pružamo Vam priliku da i Vi povodom Vašeg ličnog jubileja, praktično 20 godina veze S.R.M.A. i Vas, našim čitaocima predstavite kompaniju kojom rukovodite.

**N.J.:** Naše preduzeće postoji od **1993**, a sa termoizolacionim materijalima trgujemo od **1998**. godine. Imamo tri sektora poslovanja, odnosno profitna centra, a to su: veleprodaja i maloprodaja građevinskih materijala, distribucija građevinskih materijala i inženjering. Kada je u pitanju inženjering, naša prvobitna ideja je bila da se bavimo izvođenjem radova na ugradnji proizvoda koje







već distribuiramo, međutim od 2015. se to usmerilo na ugradnju specijalnih proizvoda za industriju – recimo na ugradnju protivpožarnih maltera ili na ugradnju izolacionih premaza na cevima u termoelektranama. Osim centralnog prodajnog mesta i sedišta preduzeća u Zemunu, mi posedujemo još 5 prodajnih mesta u Srbiji – dva u Šapcu i po jedno u Kraljevu, Nišu i u Vranju. Zapošljavamo danas 85 ljudi na svim našim prodajnim mestima, koja su opremljena svim neophodnim mašinama, kao i manjim i većim dostavnim vozilima. Naš dugogodišnji poslovni slogan („Sve za gradnju pod jednim krovom.“) jasno pokazuje čime se bavimo, odnosno koliko je naš prodajni asortiman širok. Mi inače nismo samo jedno uspešno preduzeće, već smo kao takvi i predvodnica grupacije „SRMA GROUP“, koja je nastala pre petnaestak godina i koja okuplja više kompanija koje se bave trgovinom građevinskim materijalima, a koje zajednički nastupaju na tržištu.

„AUSTROtimes“: Možete li da izdvojite najbitnije materijale iz Vašeg prodajnog asortimana i da nam kažete koju reč o načinu Vašeg nastupa na tržištu?



**N.J:** Neka najgrublja podela građevinskih materijala koje distribuiramo bila bi na grube materijale, izolacije i na završne materijale. Partneri dobavljači su nam oni iz sektora suve gradnje, hidroizolacije, završnih materijala, krovova i oprema za krovove, a tu je naravno i termoizolacija gde nam je Vaša kuća najveći partner. Imamo aktivnu saradnju i sa investitorima i izvođačima građevinskih radova i njima robu isporučujemo direktno na gradilišta.

„AUSTROtimes“: Logično je da nas termoizolacija najviše interesuje i kad razgovaramo sa Vama. Sa kojim sve termoizolacionim materijalima trgujete i gde smo mi u celoj toj priči?

**N.J:** Termoizolacioni materijali koje mi nudimo su stiropor (EPS), ekstrudirani polistiren (XPS) i staklena odnosno kamena vuna. Kada su u pitanju EPS i XPS, Vi ste, sa vrlo malim i retkim izuzecima, naš jedini partner tj. dobavljač. Takav status kod nas uživate zbog kvaliteta Vaših proizvoda, ali i kvalitetnog servisa kojeg takođe uz proizvode nudite. Naša dugogodišnja uspešna saradnja nas je učinila kupcem koji Vam je veoma lojalan.

„AUSTROtimes“: Zahvaljujemo se na lepim rečima. Vi ste dugo prisutni na tržištu, malo-prodajne objekte imate širom Srbije. Primećujete li promene u navikama kupaca kada je u pitanju njihova kupovina recimo fasadne termoizolacije, pre jedne ili dve decenije i sada?

**N.J:** Promene postoje i vrlo su velike i očigledne. Ljudi su danas puno svesniji značaja



### Naš sagovornik

**Nenad Jakšić** je rođen 1982. godine u Bosanskom Petrovcu (BiH), u porodici koja se tradicionalno bavi proizvodnjom i obradom drvne građe.

Po završetku srednje škole je upisao studije na Višoj ekonomskoj školi u Beogradu, ali je iste te 2001. godine sa dugogodišnjim vlasnikom preduzeća S.R.M.A. d.o.o, g-dinom Savom Latinovićem, potpisao i ugovor o stipendiranju.

Po završetku škole se najpre zaposlio u firmi Sika d.o.o, gde je godinu i po dana sticao svoja prva profesionalna iskustva, da bi 2005. godine postao uposlenik S.R.M.A. d.o.o – najpre kao komercijalni službenik, potom rukovodilac sektora i naposljetku generalni direktor preduzeća.

Vredno je istaći da naš sagovornik danas ne samo da rukovodi kompanijom, već je u međuvremenu preuzeo i njen većinski vlasnički paket.





termoizolacije i mi recimo fasadni stiropor danas najčešće prodajemo u debljinama od **10, 12 ili 15cm**. Sve ređe se traže debljine manje od navedenih, a i kada je to slučaj – često ljudi u tim slučajevima traže tu klasu i debljinu stiropora za neku drugu, sporednu namenu, a ne za fasadne zidove.

„**AUSTROtimes**“: To je prijatno čuti. Znaju li Vaši kupci osnovne razlike između naših EPS- i XPS-ploča? To Vas pitamo iz razloga što smo na našim počecima primetili nedovoljnu edukovanost ljudi i uložili smo veliki trud da tu stvari promenimo nabolje.

**N.J.:** Bio bih neiskren kada bih rekao da svi kupci u međuvremenu znaju za te razlike. Edukacija je i dan-danas potrebna, a trudimo se i sami da tome svakodnevno doprinosimo na tržištu. Osnovno je znati da dosta skuplji XPS u odnosu na EPS ne znači da je XPS bolji, ili makar bitno bolji “termoizolator” od stiropora, već da se njegova prednost ogleda pre svega u neupijanju vlage i u njegovoj značajno većoj otpornosti na mehanička, pritiska opterećenja. Iz ovog saznanja se potom mogu izvući svi drugi bitni zaključci kada je u pitanju pravilna primena Vaših proizvoda.

„**AUSTROtimes**“: Možemo li našu saradnju dodatno da unapredimo u narednom periodu?

**N.J.:** Mislim da prostor postoji, recimo upravo kada je u pitanju edukacija kupaca. Primetio sam da u poslednje vreme u Vašim informativnim materijalima, u Vašim marketinškim materijalima, osim standardnih EPS- i XPS-ploča, dosta pažnje poklanjate nekim proizvodima kojih nema na tržištu u nekim većim količinama. Tu pre svega mislim na **EPS-ploče za zvučnu izolaciju** od udarne buke, na **ploče za podno grejanje**, ali i na **koso sečeni stiropor**, primenjiv recimo kao sloj za pad na ravnim krovovima. Shvatam da su ovo proizvodi koji se uglavnom isporučuju direktno na gradilišta, ali i podsećam da smo mi vrlo aktivni u direktnoj saradnji sa investitorima i izvođačima radova. Upravo zato smatram da bi jedna kvalitetna edukacija najpre naših zaposlenih na ovu temu bila vrlo interesantna za Vašu kuću.

„**AUSTROtimes**“: Smatrajte Vaš predlog već prihvaćenim, a o modalitetima ćemo se dogovoriti u najskorijem periodu. Kad ste već pomenuli objekte, koji biste projekat pomenuli ovom prilikom, a na koji ste isporučili neke naše proizvode?

**N.J.:** Takvih objekata u međuvremenu ima baš puno, a ovom prilikom bih pomenio jedan grandiozan koji se upravo finišira. Reč je o projektu „**SAVADA 3**“ na Novom Beogradu, u Ulici Tošin Bunar. Tamo smo isporučili blizu 1.000 m<sup>3</sup> Vaših ružičastih ploča

**Austrotherm XPS TOP 30 i Austrotherm XPS TOP P**, u debljinama od **2cm do 12cm**. Ploče su ugrađene na raznim pozicijama – u temeljima, kao perimetarna izolacija, ali i u podnim konstrukcijama. Na ovom mestu bih istakao, kao našeg partnera i kupca, poznatu i renomiranu izvođačku firmu „**NEIMAR V**“.



Projekat „Savada 3“



Projekat „Savada 3“



# Klinički Centar Srbije - rekonstrukcija će biti završena do jeseni 2022.

Iako u „AUSTROtimes“-u tradicionalno postoji rubrika posvećena predstavljanju naših referentnih objekata, ovaj prilog smo svesno izdvojili iz te rubrike. Klinički Centar Srbije je objekat od izuzetnog nacionalnog, javnog značaja, a brojna odlaganja u prošlosti kada je u pitanju njegova sanacija su upravo tekućoj rekonstrukciji dodatno dala na značaju.

Gradnja Kliničkog Centra Srbije (KCS) je započela sad već davne 1973. godine. Kada je u pitanju njegova rekonstrukcija, a potreba za njom se pojavila tridesetak godina kasnije, beležimo najpre 2006. godinu, kada je Evropska investiciona banka odobrila Republici Srbiji kredit od 150 miliona evra za izgradnju četiri klinička centra u Srbiji, u četiri najveća grada u zemlji – u Beogradu, Nišu, Novom Sadu i u Kragujevcu.

Rekonstrukcija Kliničkog centra Srbije u Beogradu je odlagana više puta. Prvi navedeni rok za završetak radova je bio kraj 2012. godine. Međutim, problemi sa projektnom dokumentacijom su konstantno gomilali, godine su prolazile, nisu kao rokovi ispoštovani ni 2015. a potom ni 2019. godina. S obzirom da je projektna dokumentacija konačno kompletirana i da su pre više od godinu dana otpočeli sanacioni radovi, za verovati je da će nov postavljeni rok za završetak radova (jesen 2022. godine) napokon biti ispoštovan.

U planu je rekonstrukcija 59.000 m<sup>2</sup> starih objekata i izgradnja nove kule površine 27.000 m<sup>2</sup>. Ukupna površina novoizgrađenog objekta će iznositi 86.000 m<sup>2</sup>. Kada radovi budu završeni, Srbija će dobiti najsavremeniju bolnicu, sa više od 900 ležajeva za pacijente.

U novu zgradu biće premešten Urgentni centar, deo hirurgije, plastična hirurgija, endokrina hirurgija, neurologija, hematologija, gastroenterologija, ortopedija i kardiohirurgija. Novi KCS će imati 30 operacionih sala, četiri skenera, dve magnetne rezonance, četiri angio-sale, kao i najsavremeniju laboratoriju. Biće opremljen najmodernijom opremom, a imaće sobe za intenzivnu i poluintenzivnu negu, kao i dijagnostiku.

Za prvu fazu radova (rekonstrukcija starog objekta) je iz državnog budžeta izdvojeno 69.000.000 €, dok će u drugu fazu (izgradnja kule) država uložiti dodatna 43.000.000 €. To ukupno čini investiciju u visini 112.000.000 €.

Austrotherm d.o.o. sa zadovoljstvom saopštava da je sa svojim prepoznatljivim, ružičastim termoizolacionim pločama **Austrotherm XPS TOP 50** prisutan na ovom projektu. Reč je o pločama od ekstrudiranog polistirena koje se odlikuju pritiskom čvrstoćom od čak 500 kPa (50 t/m<sup>2</sup>), odnosno mogu se opteretiti na pritisak i do 18 t/m<sup>2</sup>, sa samo 2% stišljivosti ploče! Osim toga, ove ploče se odlikuju kvalitetno zatvorenom ćelijskom strukturom, što znači da izvanredno zaptivaju vlagu. Kao takve, one su idealan termoizolacioni materijal ne samo na ravnim krovovima kao što je to slučaj na konkretnom projektu, već i na drugim pozicijama kao što su temelji, podrumski zidovi, a i generalno betonske površine.

Izgled novog  
Kliničkog centra







**Naziv objekta:** Klinički Centar Srbije

**lokacija objekta:** Beograd, Pasterova 2

**Investitor:** Republika Srbija

**Izvođač:** „GH Holding“ d.o.o. Beograd  
(konzorcijum sa „Delta inženjering“)

**Projektant:** „Mašinoprojekt Kopriving“ AD

**Ugrađeni proizvod:**  
**Austrotherm XPS TOP 50**

**Debljina sloja:** d = 22cm, dvoslojno (10cm + 12cm)

**Ugrađena količina do marta 2021. godine:** 2.000 m<sup>2</sup>

**Pozicija ugradnje:** ravan krov

# Naše stručno lice odgovara na pitanja



Na pisma odgovara:

**Sava Milošević**, master inž. arh.  
konsultant za tehnička pitanja

Rođen je 1964. u Beogradu, gde se u potpunosti školovao, sve do sticanja zvanja *diplomirani inženjer arhitekture* (danas *master inženjer arhitekture*), nakon uspešnog završetka studija na Arhitektonskom fakultetu Univerziteta u Beogradu.

Svoja prva profesionalna, radna iskustva Sava je sticao u preduzećima „CEP“ i „EKO PLAN“ (kao projektant saradnik), da bi zatim u kompaniji „VIZANTIN ART CENTAR“ zauzeo poziciju glavnog projektanta i šefa biroa. Nakon toga prelazi u Arhitektonsko-tehničku školu u Beogradu, gde je bio zaposlen kao profesor više stručnih predmeta, a nakon toga i pomoćnik direktora ove stručne obrazovne ustanove.

U kompaniju Austrotherm d.o.o. Sava dolazi u leto 2006. godine i od početka svog rada pa do danas se bavi konsultantskom delatnošću, pružajući tehničku podršku (vezanu za pravilnu primenu i ugradnju proizvoda „Austrotherm“) onim ciljnim grupama na koje je u svom radu najviše usmeren, a to su - investitori, projektanti i izvođači radova. Praćenje objekata u novogradnji i termička sanacija od ranije postojećih objekata, odnosno konstantno obogaćivanje liste naših referentnih objekata u tom smislu je takođe deo svakodnevnih zaduženja Save Miloševića.

**Imate li i Vi pitanje nas?**

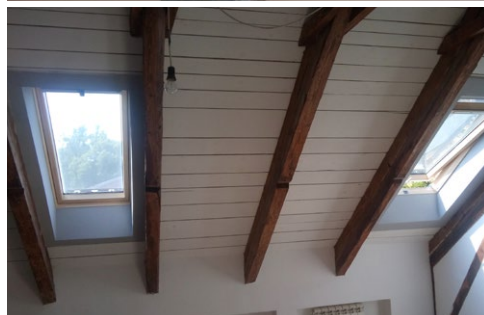
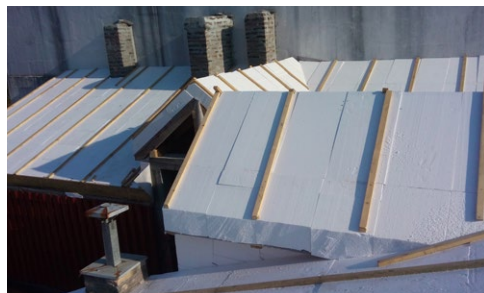
Pišite nam, potražite savet!

Austrotherm d.o.o.  
predstavništvo Beograd  
SRB - 11030 Beograd  
Arčibalda Rajsa 27

sava.milosevic@austrotherm.rs

**Saša Miljković (Beograd):** Planiram rekonstrukciju (zamenu) celog krova i crepa, nakon čega bih želeo da od tog prostora napravim potkrovlje kao stambeni prostor. Hteo bih da najvećem delu potkrovlja budu vidljive sve grede i podaščani deo (biraću najverovatnije brodski pod ili nešto slično). Video sam na Vašoj kompanijskoj internet stranici da postoji mogućnost izolacije krova sa spoljne strane sa materijalom Austrotherm EPS A150. Interesuje me da li je moguće izvršiti izolaciju krova na ovaj način, u potkrovlju kao stambenom prostoru? Koja bi bila minimalna, a koja preporučena debljina izolacije? Koji bi bio redosled materijala koji se postavlja (parna brana, parapropusno-vodonepropusna folija itd.)? Napominjem da bi kao krovni pokrivač bio krovni lim, sa filcom sa donje strane.

**ODGOVOR S. Milošević:** U sklopu mog odgovora Vam prilažemo fotografije, tj. primer završenog krova sa ugrađenom termoizolacijom **Austrotherm EPS A150**, postavljenom sa spoljne strane. Fotografije su sa objekta u Dalmatinskoj ulici u Beogradu. Slojevi su rađeni tako da je preko rogova spolja, kucana daska, a na nju je postavljena hidroizolacija, pa zatim Austrotherm EPS A150, debljine  $d = 200\text{mm}$ . Na



termoizolaciju (stiropor) je postavljena paropropusna – vodonepropusna folija, podužne letve (koje vidite na slici), kucane kroz stiropor u rog, pa poprečne o koje je kačen crep. To je školski primer detalja i izvedenog krova koji funkcioniše, a pri tom se u enterijeru i dalje vide rogovi i daske, dakle zadovoljen je i taj estetski aspekt koji je Vama bitan.

**Aca Rančić (Crna Gora):** Želim da postavim podnu izolaciju u stanu površine 95 m<sup>2</sup>. Treba da bude „plivajući pod“, dakle da preko ide betonska košuljica. Molim vas da mi dostavite odgovore na sledeća pitanja:

1. Koji proizvod preporučujete i koju debljinu za toplotnu i zvučnu izolaciju?
2. Kolika je trajnost proizvoda, tj. da li postoji procena kada on gubi svoja svojstva i kada je shodno tome potrebna njegova zamena? Dobila sam informaciju da je na primer za hidroizolaciju procena da ona traje 10-tak godina i da je posle tog perioda potrebna njena zamena.
3. Koliko db ona apsorbuje? Da li posedujete neki podatak ili atest gde mogu to da pogledam?
4. Koliko je to dobra zaštita kada buka nije udarna već je buka prouzrokovana glasnim govorom, tonom sa TV ili radio prijemnika i slično?

**ODGOVOR S. Milošević:** Odgovoriću Vam taksativno po rednom broju kako ste i postavili pitanja, radi lakšeg sagledavanja odgovora.

1. Proizvod koji imamo za zaustavljanje i smanjenje udarne buke je **Austrotherm EPS T650**, a ploče su standardnih dimenzija 1000mm x 500mm, u debljinama od 10, 20 ili 30mm. Logično je da što veću debljinu ugradite dobićete i bolju zvučnu izolaciju. Ukoliko nemate prostora da ugradite ploču debljine 30mm, potrudite se da debljina ploče bude bar 20mm. Ukoliko je ispod stana tj. ploče na koju postavljate ovu izolaciju negrejan prostor, npr. stan koji se povremeno ne



Austrotherm EPS® T650



# o primeni i ugradnji naših proizvoda

greje, tada treba dodatno, ispod ove izolacije, prvo postaviti termoizolacionu ploču - savetujemo da to bude ploča **Austrotherm EPS A100** (tvrdi podni stiropor, nosivosti 2 t/m<sup>2</sup>), pa tek preko preko nje zvučno-izolacionu ploču **Austrotherm EPS T650**.

2. Trajnost proizvoda je neograničena - ukoliko se ploča pravilno ugradi. Izolacija je „spakovana“ u sendviču između armirano-betonske ploče i cementne košuljice, tako da može da se ošteti samo fizičkim putem, a za to je potrebno da otkopamo košuljicu. Svojstva ne gubi, neće da „nestane“ niti je kvarljiva roba, tako da zamena nije potrebna i ne može se porediti sa hidroizolacijom. Hidroizolacija je stalno na udaru vode, vlage, sunca, hladnoće, pa se usled tih uticaja, širenja i skupljanja uništi, pukne, raspadne. Kod zvučne izolacije to nije slučaj.



3. Što se tiče atesta i tehničke dokumentacije, sve je to javno prezentovano i sve to možete videti i „download“-ovati sa naše internet stranice [www.austrotherm.rs](http://www.austrotherm.rs)
4. Ova izolacija je deklarirana kao izolacija za zaštitu od udarne buke, a u prouzrokovane takve buke spada trčanje dece, lupanje štikli, udarci po podu itd. Sa druge strane glasan govor, muzika, zvuk sa tv-a spada u vazдушnu buku, ali ova zvučna izolacija apsorbovaće deo i toga. Naša kompanija uvek naglašava da je proizvod Austrotherm T650 prvenstveno namenjen za izolaciju od udarne buke.

**Bojan Stojanović (Niš):** Imam dilemu da li da koristim materijal Austrotherm EPS ili Austrotherm XPS za sledeću namenu: Treba da izolujem tzv. „nultu“ ploču. Preko izolacije ide 5cm glazure. Napominjem Vam da je u pitanju kuća.



**ODGOVOR S. Milošević:** Na tzv „nultu“ ploču se uvek postavlja **Austrotherm XPS TOP 30**. To je ploča na terenu, gde je uvek moguća pojava vlage, kondenza, a XPS kao materijal je 99% kapilarno zaptiven u svojim ćelijama, tako da ne postoji upijanje vode i vlage. Takođe, materijal Austrotherm XPS podnosi i veoma velika pritisna opterećenja, a za navedeni tip ploče to iznosi 13

t/m<sup>2</sup>, pri samo 2% stižljivosti. Za ovu poziciju Vam predlažem glatku ploču **Austrotherm XPS TOP 30**, baš iz opisanih razloga. Glatka XPS-ploča je kvalitetnija od hrapave kada je u pitanju upijanje vode / vlage i otpornost na pritisna opterećenja.

**Živko Bulajić (Vrbas):** Nameravam da dodatno izolujem kuću koja je izgrađena pre 25 godina. Spoljni zid kuće ima termoizolaciju u

„sendvič zidu“ i to tervol, debljine 5cm, koji je obzidan ciglom. Spolja je izmalterisano cementnim malterom. Kakvu dodatnu izolaciju, a preko toga fasadu mi možete preporučiti? Da li je dovoljno da postavim stiropor debljine 8cm? Molim Vas i za preporuku gde u Vrbasu da potražim Vaše proizvode.

**ODGOVOR S. Milošević:** Prvi korak koji treba da uradite je da na postojeći fasadni zid na koji postavljate novu termo-fasadu premažete podlogom (prajmerom), kako bi se učvrstila i napravila jedna neupojna podloga za lepljenje nove termoizolacije. Kada to ne biste uradili, postojeći stari malter bi mogao da „popije“ vodu iz lepka, rasuši ga i naruši mu vezivnu moć. Potom lepите fasadni stiropor Austrotherm EPS AF, minimalne debljine d=8cm. Svakako je uvek bolje postavljati što deblji sloj termoizolacije, tako da vam toplo preporučujemo i debljine od 10, 12 ili 15cm, ukoliko to možete sebi da priuštite. Ne zaboravite da vam se uvećanjem debljine termoizolacije ne uvećavaju troškovi za ostale materijale koje uz termoizolaciju primenjujete na fasadnom zidu.



Pravilno nanošenje lepka na ploče



Pravilno postavljanje ploča

Kada se radi fasada preko one od ranije postojeće, obavezno je da predvidite dovoljnu dužinu tipla. Neophodno je da tipl prođe kroz sve slojeve i prodre u nosivi deo zida, minimum 4cm-5cm. Takođe, obavezno koristite kompletan propratni materijal: početnu i ugao-nu lajsnu, ali i okapnu i prozorsku lajsnu. Veoma je važan pravilan način lepljenja, a to podrazumeva postavljanje lepka po obodu svake ploče (po ramu), kao i tri pogače po sredini table. Takva tehnika omogućava da kada tiplujete tipl prođe kroz tablu stiropora gde se nalazi lepak, nikako ne tamo gde iza table imate samo sloj vazduha. U predelu sokle bi bilo preporučivo da postavite **Austrotherm XPS TOP P** (ploča hrapave površinske strukture, da ne bi spali lepak i mrežica), zato što se u tom predelu najviše zadržava voda i vlaga od kiše, snega, itd. Na toj poziciji možete postaviti manju debljinu (2cm-3cm) od debljine fasadne table od stiropora. Na taj način dobijate „zub“, koji će imati čak i funkciju okapnice.

Što se tiče nabavke naših materijala, na našoj internet stranici [www.austrotherm.rs](http://www.austrotherm.rs) imate odmah na početku, gore desno rubriku

„Distributeri u vašoj blizini“. Tu možete videti spisak svih prodajnih mesta u Srbiji, pa samim tim i u Vrbasu i u njegovoj okolini.

**Roma Company (Beograd):** Molim Vas za informaciju da li je „stiodur“ izolator od buke, tj. da li sprečava prodor buke u prostor.

**ODGOVOR S. Milošević:** Ekstrudirani polistiren, skraćeno XPS („stiodur“) je termoizolacioni materijal, velike tvrdoće i nije namenjen za zvučnu izolaciju - niti od udarne, niti od vazdušne buke. To važi za bilo koji tip XPS-ploče, pa zato nijedan proizvođač ne ispituje ovaj proizvod na zvučno-izolaciona svojstva, ni interno, a ni eksterno. Postoje drugi materijali namenjeni za zadržavanje buke. Što se tiče našeg proizvodno-prodajnog programa, predlažemo Vam ploču **Austrotherm EPS T650** kojoj je osnovna namena izolacija od udarne buke. Za taj materijal naša kompanija poseduje odgovarajući atest izdat od strane „IMS“-a.

**Zorana Delić (Tim system plus):** Molim Vas za pojašnjenje oko naziva materijala Austrotherm XPS 30. Naime, na atestu stoji Austrotherm XPS 30 kao ime proizvoda, dok u tehničkom listu i „DoP“-u stoji upisano Austrotherm XPS TOP 30. Da li je to isti materijal, ili su u pitanju dva različita materijala?



**ODGOVOR S. Milošević:** U nazivu za ekstrudirani polistiren Austrotherm XPS 30 dodat je prefix TOP, pa se sada zvanično zove **Austrotherm XPS TOP 30**. Reč je o istom materijalu, dakle potpuno istih karakteristika koje stoje u

atestu. Promenu u nazivu ćemo dodati u atest po isteku istog (atest inače važi 2 godine od dana izdavanja). U tehničkom listu i u izjavi o karakteristikama („Declaration of Performance“) to nije bio problem, pošto smo tu mogli sami da unesemo izmenu u štampu. Do izmene imena je došlo zbog početka naših izvoznih aktivnosti u zemlje srednje Evrope, gde se isporučuju i naše XPS-ploče iz fabrike u Austriji, a tamo ploče imaju prefiks „TOP“. Ne želimo da zbunjujemo kupce na jednom tržištu različitim imenima proizvoda iz Austrije i Srbije koji su inače, da ponovim, potpuno identični. Oznaka „TOP“ simbolizuje ekološki način proizvodnje, a za razliku od fabrike u Austriji, u našoj srpskoj fabrici u Nišu se od početka proizvodnje pod našim patronatom, od 2005. godine, koristi isključivo taj ekološki način



proizvodnje, uz upotrebu CO<sub>2</sub> tehnologije. Sa druge strane, u Austriji se krajem prošlog veka koristio freon u proizvodnji, pa kada su tamo sa freona prešli na CO<sub>2</sub> oni su uneli i taj prefiks „TOP“, posebno zato što su se par godina paralelno koristile obe tehnologije, pa ste imali ploče i bez prefiksa „TOP“, ali i sa prefiksom „TOP“.

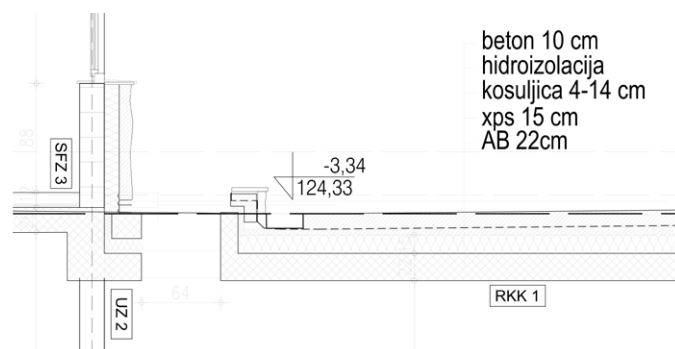
**Obrad Ivanović (“Publik”, Valjevo):** Molim Vas za prikaz detalja sa Vašim ekstrudiranim polistirenom (XPS), kada se on nalazi na poziciji ispod temeljne ploče. Da li ga treba postavljati ispod ili iznad AB ploče? Koji tip ploče preporučujete - **Austrotherm XPS TOP 30**, **Austrotherm XPS TOP 50** ili **Austrotherm XPS TOP 70**?

**ODGOVOR S. Milošević:** Na deo temeljnog iskopa, na sloj nabijene zemlje, postavlja se prvo, kao tampon, sloj šljunka ili sitnog lomljenog kamena (potrebno je da se dobro sabije), a potom se izliva sloj „mršavog“ betona. U ovom slučaju preporučujemo ploču **Austrotherm XPS TOP 70**, sa ogromnom dozvoljenom pritisnom opterećivošću od čak 25 t/m<sup>2</sup>, koja se računa na 2% stišljivosti ploče. Preko ovog sloja termoizolacije izliva se i postavlja armirano-betonska temeljna ploča. Ovo je predlog kada termoizolacija ide u zemlju, ispod temeljne ploče. Posle ove pozicije se nastavlja takođe spolja po temeljnom tj. podrumskom zidu, kao perimentarna izolacija (vertikalna termoizolacija u zemlji). Ovo je jedan od najefikasnijih načina izolovanja kako temeljne ploče, tako i temeljnih zidova - kada termoizolaciju koja je u zemlji postavljamo sa spoljne strane.



**Autorski Atelje Spajić:** Šaljem Vam detalj ploče iznad grejanog prostora. Površina iznad se koristi za parkiranje, a detalje sam Vam dostavio u telefonskom razgovoru. Zamolio bih za savet koji tip izolacije predlažete?

**ODGOVOR S. Milošević:** Preporučujem Vam ploču **Austrotherm XPS TOP 30**. Nema potrebe da kupujete i ugrađujete skuplje XPS-ploče (one sa dodatnom oznakom „TOP 50“ ili „TOP 70“), jer sam shvatio da je reč o parking prostoru samo za putnička vozila. Vidim da je projektovana debljina XPS-sloja od 15cm, a pošto mi u Nišu proizvodimo debljine samo do 12cm, Vama bi dostavili ploče uvežene iz Austrije. Ova naša ploča trpi pritisna opterećenja i do 13 t/m<sup>2</sup>, sa stišljivošću od samo 2%, što bi značilo da bi takvo jedno ekstremno opterećenje, koje inače nemate u praksi u konkretnom slučaju, tu ploču „sabilo“ samo 3mm, dakle sa početnih 150mm na krajnjih 147mm.



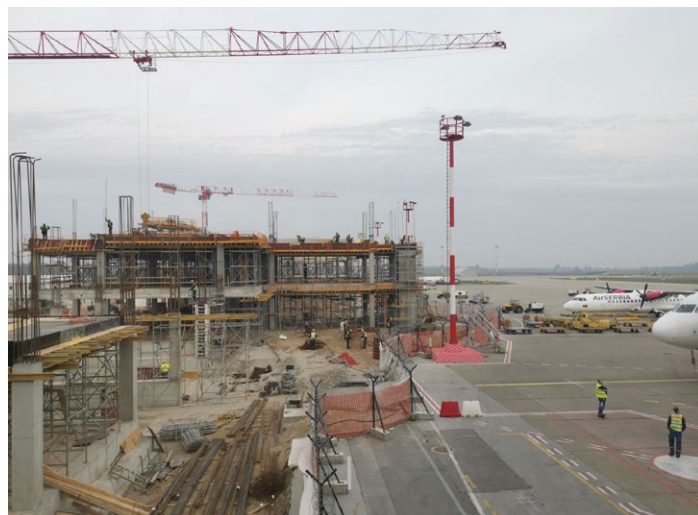


# Naši novi referentni objekti u Srbiji

Konstantno obogaćivanje referentne liste objekata na kojima su ugrađeni naši proizvodi je naša stalna misija u Srbiji, već pune dve decenije – još prvih godina (2001-2003) kada smo uvezili proizvode sestrinskih kompanija iz inostranstva, a pogotovo nakon 2003. godine kada smo i sami počeli da proizvodimo u zemlji. Nastavljamo sa praksom prezentovanja referenci u našem kompanijskom magazinu, uvereni da i na taj način stičemo nove poslovne partnere i prijatelje.

## Beogradski aerodrom „Nikola Tesla“

Aerodrom „Nikola Tesla“ je doživeo značajno renoviranje i proširenje kapaciteta u nekoliko prethodnih godina, nakon izdavanja koncesije francuskoj kompaniji „VINCI Airports“. Naš stiropor **Austrotherm EPS A 150** se tako koristio tokom radova na proširenju putničkog terminala, prilikom formiranja sloja za pad na ravnom krovu terminala proširenog dogradnjom finger-skog hodnika „C“. Stiropor je koso sečen i tako je na moderan način formiran sloj za pad. Renomirano izvođačko preduzeće „Lever Inženjering“ je naš partner na ovom projektu, koji je za opisanu namenu ugradio blizu 400 m<sup>3</sup> našeg najtvrdog stiropora (**Austrotherm EPS A 150**). Ukupno 250 m<sup>3</sup> čine standardne, ravno sečene ploče (dimenzija 50cm x 100cm) debljine 25cm, a oko 150 m<sup>3</sup> čine specijalni, koso sečeni elementi vanstandardnih dimenzija (100cm x 100cm), debljina od 2cm do 26cm.



**Naziv objekta:** Aerodrom „Nikola Tesla“

**Lokacija objekta:** Beograd

**Investitor:** „VINCI Airports“

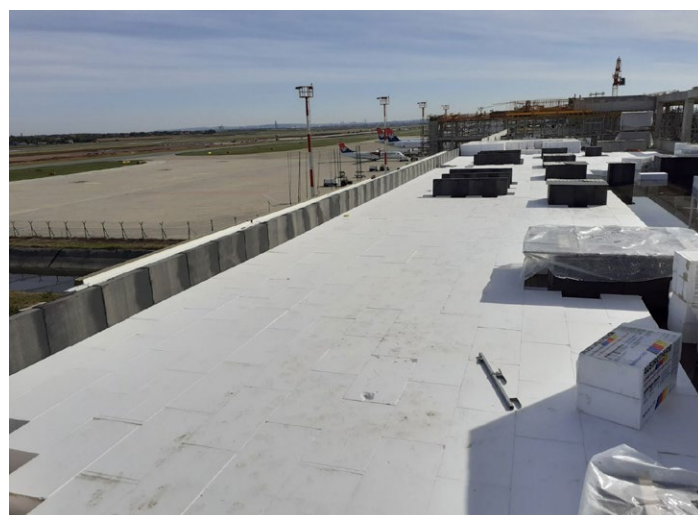
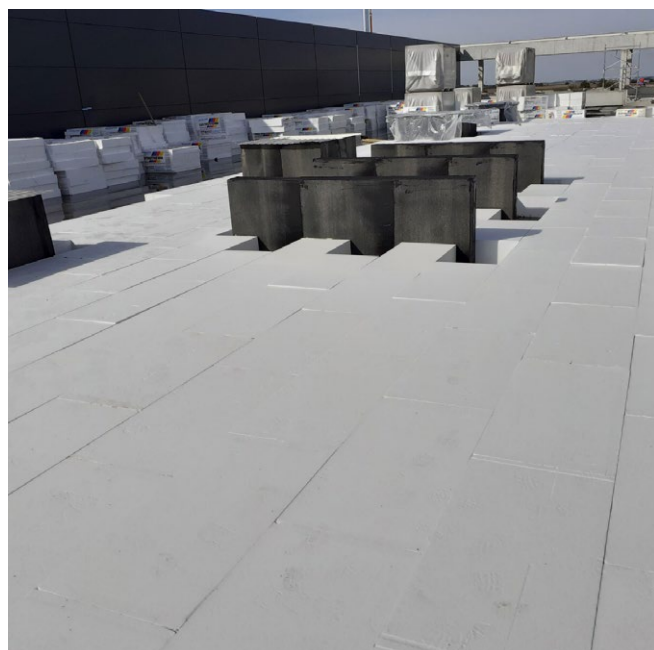
**Partner izvođač:** „Lever Inženjering“, Beograd

**Ugrađeni proizvod:**

**Austrotherm EPS A 150**

**Pozicija:** ravan krov

**Napomena:** stiropor koso sečen, sa zadatim nagibom, ukupna količina oko 400 m<sup>3</sup>, debljina d = od 27cm do 51cm





## REFERENTNI OBJEKTI

**Naziv objekta:** Nemačka ambasada

**Lokacija objekta:** Beograd, Kneza Miloša 74

**Investitor:** Ministarstvo inostranih poslova SR Nemačke

**Izvođač:** GP „Građevinar“ d.o.o.

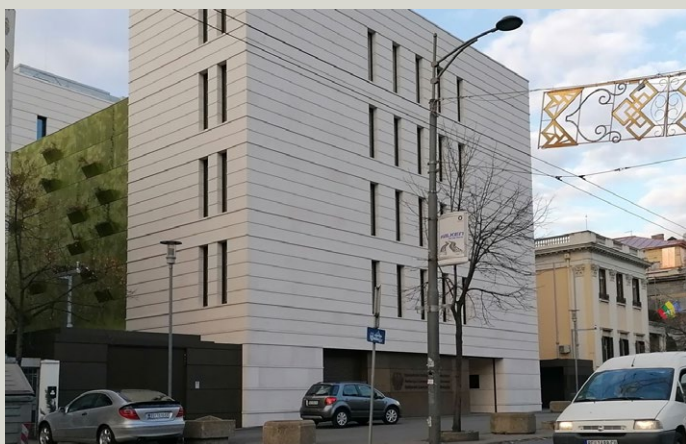
**Partner trgovac:** „Trigos“, Beograd

**Ugrađeni proizvodi:**

**Austrotherm XPS TOP 30**

**Austrotherm EPS A 150**

**Napomena:** Austrotherm XPS TOP 30 je ugrađen na različitim pozicijama i sa različitim debljinama po pozicijama na objektu. Ukupna količina na ravnom krovu ugrađenog, koso sečenog stiropora iznosi **300 m<sup>3</sup>**, a debljina sloja se, u zadanom padu, kreće od 20cm do 30cm. Površina krova iznosi 1.150 m<sup>2</sup> i nju čini 550 m<sup>2</sup> krova centralnog objekta i dve krovne terase površina 400 m<sup>2</sup>, odnosno 200 m<sup>2</sup>.



**Naziv objekta:** Bioenergana šećerane „Sunoko“ (*fermentator*)

**Lokacija objekta:** Vrbas

**Investitor:** „Sunoko“, Novi Sad

**Partner izvođač:** „West gradnja“, Šabac

**Ugrađeni proizvod:**

**Austrotherm XPS TOP 70**, količina 153 m<sup>3</sup>, debljina d = 10cm

**Pozicije ugrađivanja:** temeljne ploče







**Naziv objekta:** „BW Galerija Shopping Mall“  
**Lokacija objekta:** Beograd, Bulevar Vudro Vilsona br. 12  
**Investitor:** „BW Galerija“  
**Partner izvođač:** „Gradina“ d.o.o, Zemun  
**Ukupna površina objekta:** 300.000 m<sup>2</sup>  
**Ugrađeni proizvod:**

**Austrotherm XPS TOP 30**, količina **6.000 m<sup>3</sup> (!)**, na raznim pozicijama (podovi, sokle, ravan krov) i u različitim debljinama.



**Naziv objekta:** Hotel „Fruška Terme“  
**Lokacija objekta:** Irig, Staza zdravlja 39  
**Izvođač:** „Best izgradnja“  
**Partner trgovac:** „Beta B“, Novi Sad  
**Ugrađeni proizvod:**

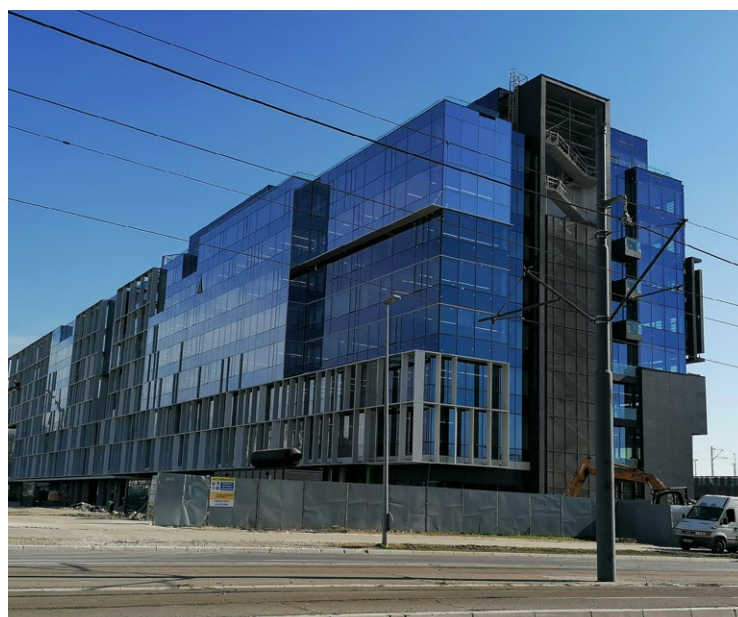
**Austrotherm XPS TOP 30**, količina **2.600 m<sup>3</sup>**, „od podruma do krova“



**Naziv objekta:** „NCR“  
**Lokacija objekta:** N. Beograd, Bulevar Milutina Milankovića  
**Investitor:** „NCR“  
**Partner trgovac:** „Roma company“, Beograd  
**Ugrađeni proizvodi:**

**Austrotherm XPS TOP 30**, količina **1.108,22 m<sup>3</sup>**  
 (d = od 2cm do 10cm)

**Austrotherm XPS TOP 50**, količina **2.710,62 m<sup>3</sup>**  
 (d = od 2cm do 12cm)



# Saradnja Austrotherm d.o.o. sa Privrednom komorom Srbije

Austrotherm d.o.o. je poslednjih godina veoma aktivan u okviru **Udruženja za hemijsku, gumarsku i industriju nemetala Privredne komore Srbije (PKS)** – grupacije proizvođača termoizolacionih i hidroizolacionih materijala. Kao grupacija smo u međuvremenu uspeli da ostvarimo neke vrlo važne poslovne i strateške ciljeve, zahvaljujući upravo intezivnoj i kvalitetnoj saradnji sa PKS-om. To je i više nego dovoljan razlog da u ovom broju našeg magazina obavimo razgovor sa g-dinom **Draganom Stevanovićem** (Dipl. Ecc.), našom glavnom kontakt osobom u pomenutom Udruženju.



**„AUSTROtimes“:** Gospodine Stevanoviću, molimo Vas da našim čitaocima ukratko predstavite Vaše Udruženje.

**D. S:** Udruženje za hemijsku, gumarsku i industriju nemetala PKS je nacionalna i najveća asocijacija hemijske industrije Srbije. Osnovne oblasti delatnosti kojima se Udruženje bavi su: proizvodnja hemikalija i hemijskih proizvoda, hidro i termoizolacionih materijala, proizvoda od gume i plastike, izolacionih proizvoda na bazi poliuretana i proizvoda od ostalih nemetalnih minerala. Udruženje zastupa preko 2.600 privrednih subjekata u kojima je zaposleno oko 45.000 radnika. Pored osnovne delatnosti, koja je prevashodno usmerena na stvaranje što povoljnijih uslova privređivanja hemijske industrije, promociju izvoznih mogućnosti preduzeća, analiziranje poslovanja i pružanje konkretne pomoći privrednim subjektima u prevazilaženju pojedinih problema, Udruženje posebnu pažnju posvećuje edukaciji privrednih subjekata u oblasti zakonske regulative u vezi s hemijom, a koja je donesena, ili koja će biti donesena u procesu sinhronizacije naše regulative sa zakonskom regulativom EU. Takođe, za one koji izvoze u EU, ili koji tek nameravaju u nju da izvoze, Udruženje organizuje edukaciju i niz radionica u vezi sa važećom regulativom EU, kao i u vezi sa onom koja je u procesu donošenja.

**„AUSTROtimes“:** Kako se konkretno sprovode aktivnosti Udruženja čiji ste vi Sekretar, s obzirom na njegovu prilično glomaznu strukturu?

**D. S:** Sve aktivnosti se sprovode kroz rad Odbora, grupacija, saveta, radnih grupa, konferencija, seminara, radionica, „B2B“

sastanaka i dr. U okviru Udruženja imamo aktivnih 13 grupacija, a Vaša grupacija proizvođača hidro i termoizolacionih materijala je jedna od njih.

**„AUSTROtimes“:** Da li i u kojoj meri ste zadovoljni dosadašnjim radom naše grupacije, odnosno saradnjom koju sprovodimo sa Vašim Udruženjem?

**D. S:** Možda je to pitanje koje bih pre ja uputio Vama, s obzirom na osnovni postulat naše institucije da pomažemo svim domaćim privrednim subjektima, ali shvatam i prirodu Vašeg pitanja upućenog meni. Da, vrlo smo zadovoljni aktivnošću Vaše grupacije i konstantnim inicijativama, recimo od 2016. godine naovamo, kojima angažujete naše resurse i omogućavate i sebi i nama da se ostvare zajednički ciljevi. Te 2016. godine su rukovođenje grupacijom preuzele preduzeće „FIMA“ a.d. i Vaše preduzeće „AUSTROTHERM“ d.o.o. i od tog trenutka Vaša grupacija postaje jedna od najaktivnijih u Udruženju, ako ne i najaktivnija. Podsetiću Vas, a čitaocima Vašeg magazina premijerno ću predstaviti tri najbitnije inicijative koje su u međuvremenu zajednički pokrenute:

- Inicijativa da Institut za standardizaciju Srbije (ISS) dostavi zvanično mišljenje o neusaglašenosti primene standarda SRPS EN 13163 i povučenog standarda SRPS G.C7.202 na koji se Pravilnik o tehničkim i drugim standardima za termoizolacione materijale poziva
- Inicijativa upućena Ministarstvu građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture (MGSI) da se izmeni Pravilnik o tehničkim i drugim zahtevima za termoizolacione materijale



## Naš sagovornik

**Dragan Stevanović** je Sekretar Udruženja za hemijsku, gumarsku i industriju nemetala Privredne komore Srbije (PKS). Rođen je 1961. godine u Zemunu i po obrazovanju je diplomirani ekonomista. Po završetku studija se zaposlio najpre u „NIS“-u (Naftna Industrija Srbije), da bi nakon toga preuzeo funkciju izvršnog direktora u „SBM HOLDING“. Potom prelazi u redove „BEOMEDICINE ENGINEERING“, takođe na direktorsku funkciju, a pre dolaska u Privrednu komoru Srbije je bio i jedan od vlasnika i rukovodilaca privatne kompanije „STIM“, koja se bavila prometom i distribucijom lekova.





Zgrada PKS u Beogradu

- Inicijativa za izmenu Pravilnika o tehničkim zahtevima bezbednosti od požara spoljnih zidova zgrada upućena MUP-u, Sektoru za vanredne situacije

„AUSTROtimes“: Naša grupacija, a i naše preduzeće individualno, posebno ceni brojne sastanke koje smo u međuvremenu, zahvaljujući Vama, uspešno organizovali i održali sa predstavnicima raznih relevantnih ministarstava Vlade Republike Srbije (već pomenuti MGSi i MUP, ali Ministarstvo trgovine, trgovine, turizma i telekomunikacija - MTTT), kao i drugih institucija (već pomenuti ISS, ali i Institut za ispitivanje materijala Srbije).

**D. S:** Činjenica da je do tih sastanaka dolazilo, da su se oni zakazivali relativno kratkoročno i da su uglavnom bili uspešni je takođe naš zajednički uspeh. Naše Udruženje zaista ima dobru, dvosmernu komunikaciju sa svim ministarstvima, ali naglašavam i da je aktivnost Vaše grupacije i dostavljanje kvalitetnih i potpunih informacija prilikom formulacije Vaših predloga i zahteva nešto što je nama od izuzetne pomoći. Vi kao proizvođači konkretno termoizolacionih materijala sigurno imate bolji uvid u problematiku u Vašoj branši nego mi u Udruženju koje ima, da ponovim, još 12 takvih ili sličnih grupacija kao što je Vaša. Pomenuću situaciju sa Tržišnom inspekcijom MTTT (problematika obeležavanja proizvoda) ili sa MUP-om (problematika protivpožarnosti spoljašnjih zidova zgrada) kada ste vrlo kvalitetno predstavili i primere iz prakse susednih zemalja, ali i nekih drugih evropskih zemalja, članica EU. Ti primeri iz prakse su umnogome pomogli da se Vaši predlozi lakše i brže usvoje.

„AUSTROtimes“: Grešimo li ukoliko ustvrdimo da Vi danas poznajete termoizolacione materijale mnogo bolje nego što ste ih poznavali do pre nekoliko godina?

**D. S:** Apsolutno ne grešite! Jedno od najvećih zadovoljstava u poslu kojim se bavim poslednjih godina je da konstantno i sve bolje

upoznajem brojne proizvode i tehnologije u okviru industrije koju naše Udruženje pokriva. O termoizolaciji i o njenom značaju danas znam više nego što sam znao ikada ranije. Mi ne možemo uspešno da saradujemo sa Vama kao proizvođačima ukoliko nismo u stanju da u potpunosti „uđemo“ u probleme koji Vas muče. Da bismo to postigli, mi jednostavno moramo da poznamo Vaše proizvode, da smo u stanju da sagledamo sve njihove komparativne prednosti, ali i nedostatke, u odnosu na neke druge proizvode, da smo u stanju da razmišljamo kao Vaši zaposleni. Ja sam siguran da bih „sutra“ bez nekih većih problema mogao da budem poslovno aktivan kao uposlenik nekog proizvođača termoizolacionih materijala. To ne kažem zbog toga što nisam zadovoljan na mestu na kojem se nalazim i zato što bih želeo da napustim PKS, već mi je želja da time ilustrujem značaj Vašeg aktivnog delovanja unutar Udruženja, kojim ste obogatili i naša lična znanja i saznanja o Vašim proizvodima i o Vašoj branši.

„AUSTROtimes“: Dakle pojam „kompozitno-fasadni termoizolacioni sistem“, ili recimo pojam „U-vrednost za fasadne zidove“ za Vas više nisu nikakvi strani pojmovi?

**D. S:** Ne da nisu više strani pojmovi za mene, nego u međuvremenu znam napamet i strane pojmove za te izraze, pa čak i neke nominalne vrednosti koje važe za određene termoizolacione faktore u zemljama EU. Šalu na stranu, vrlo je bitno to što kao Grupacija aktivno podržavate nameru PKS, a samim tim i države, da se unapredi i podstakne uvećanje energetske efikasnosti u Republici Srbiji. I dalje prilično zaostajemo za Evropom po tom pitanju, a upravo inteziviramo kontakte sa Ministarstvom rudarstva i energetike, po pitanju prezentovanja Nacrta zakona o energetske efikasnosti i racionalnoj upotrebi energije. Našem Udruženju je uveliko poznat značaj ugradnje kvalitetne termoizolacije kada pričamo o energetske efikasnosti građevinskih objekata, ali i dalje apelujem na Vašu Grupaciju da ostanete aktivni i da zajedno sa nama nastupate na svim relevantnim sastancima u Ministarstvima. Krajem prošle godine je izvršen reizbor unutar Grupacije - osim predstavnika „FIMA“ a.d. (g-din Milan Tasić) i „AUSTROTHERM“ d.o.o. (g-din Vladimir Čujić), tu je sada u rukovodstvo izabran i predstavnik „KNAUF INSULATION“ d.o.o. (g-din Goran Prolić) – što sigurno daje dodatnu snagu i dodatni značaj celoj Grupaciji. Vi sada, zajedno sa ostalim članicama Grupacije (najaktivniji među njima su „MASTERPLAST“, „MAXIMA“, „JUB“ i „TIM IZOLIRKA“) okupljate desetak praktično najbitnijih privrednih subjekata u Srbiji koji se bave proizvodnjom hidro i termoizolacionih materijala i Vaša reč imaće veliku težinu prilikom donošenja gore pomenutog Zakona.





# Nemačka: Zahtevani cilj je lako ostvaren!

Visoki zahtevi su pravi izazov za primenu inovativnih proizvoda. Upravo to je bio slučaj na jednom atraktivnom projektu u **Berlinu**, gde je naša nemačka sestrinska kompanija **Austrotherm Dämmstoffe GmbH**, kao termičku izolaciju na ravnom krovu, isporučila prepoznatljive ružičaste termoizolacione XPS-ploče debljine čak 40cm (!). Reč je o pločama koje se danas ne proizvode u Srbiji, ali uvereni da će za koju godinu i to biti moguće, prezentujemo Vam detaljno ovu vrlo interesantnu referencu



Pojam „KfW“ (pun naziv glasi „Kreditanstalt für Wiederaufbau“, a u slobodnom prevodu bi značilo da je reč o kreditnom institutu za rekonstrukciju) je i u Srbiji poznat. Reč je o nemačkoj državnoj razvojnoj banci koja ne samo u Nemačkoj, već i širom Evrope finansira različite vrste projekata. To je danas najveća razvojna banka na svetu, a više o njenom trenutnom angažovanju u našoj zemlji možete pročitati na sledećem linku: [nemackasaradnja.rs/kfw/](http://nemackasaradnja.rs/kfw/)

Vratimo se u Nemačku, gde je „KfW“ godinama i tradicionalno aktivna u podršci energetskom sektoru, pri čemu je za nas kao proizvođače termoizolacionih materijala posebno interesantno to što „KfW“ svojim programima podstiče i izgradnju građevinskih, energetski štedljivih objekata, ili takvu termičku sanaciju objekata koja ih naknadno čini energetski štedljivim.

## Anlage zum Merkblatt Energieeffizient Bauen

**KfW**  
Bank aus Verantwortung

### Anforderungen an ein KfW-Effizienzhaus

Der Nachweis für den energetischen Standard eines KfW-Effizienzhauses 40, 40 Plus oder 55 erfolgt über eine Energiebedarfsberechnung. Alternativ kann das KfW-Effizienzhaus 55 über die Einhaltung von Referenzwerten nachgewiesen werden.

Folgende Anforderungen sind einzuhalten

KfW-Effizienzhaus	40 Plus	40	55	55 Ref.-Werte
$Q_p$ in % $Q_{p, REF}$	40	40	55	-
$H_T$ in % $H_{T, REF}$	55	55	70	-
Zusätzliche Anforderung	Plus Paket	-	-	Ref.-Werte

In einem KfW-Effizienzhaus darf generell kein Wärmeerzeuger auf Basis des Energieträgers Öl (z. B. Öl-Brennwertkessel) eingesetzt werden. Der Ausschluss für den Einsatz gilt auch für Kombinationen, z. B. von Öl-Brennwertkesseln mit Anlagen zur Nutzung erneuerbarer Energien (Hybridsysteme), im Einsatz von Nahwärmesystemen für die Versorgung von KfW-Effizienzhäusern (z. B. Öl-Brennwertkessel als Spitzenlastkessel) oder vergleichbaren Anwendungen.

**153**  
Kredit

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

**DEUTSCHLAND**  
**MACHT'S**  
**EFFIZIENT.**

Tu postoje različiti programi podrške (označeni ciframa **40**, **40 plus** i **55**), pri čemu cifre označavaju različite standarde, odnosno procenote potrebne primarne energije u odnosu na referentan KfW-objekat sa oznakom „100“. Što je manja vrednost, to je manja energetska potreba objekta i veći je stepen subvencije, odnosno finansijsko-kreditne podrške.

Studentski dom u berlinskom naselju Pankov, apartmanskog tipa i popularnog naziva „66 Monkeys“ (66 majmuna) je projektovan i koncipiran po KfW-kriterijumima „40 plus“. Kako bi se zahtevani kriteri-





jumi ispunili, bila je potrebna kombinacija delotvornih građevinskih i tehničkih mera. Posebna pažnja je pritom poklonjena termičkoj izolaciji omotača građevinskog objekta.

Za ravan krov, kao deo tog omotača, predviđena je izuzetno kvalitetna termička izolacija **Austrotherm XPS TOP 30 TB SF**, debljine čak **400mm**. Reč je o maksimalnoj proizvodnoj debljini XPS-a koja je uopšte moguća unutar grupacije „Austrotherm International“. Tehnologija koja se koristi za proizvodnju ovako velikih debljina se zove „**Thermo Bonding**“, a ona danas postoji i koristi se u našim XPS-fabrikama u Nemačkoj (Wittenberge) i u Austriji (Purbach). Suština ove tehnologije se ogleda u vakuumskom spajanju (lepljenju) više tanjih ploča u jednu monolitnu, pri čemu se najčešće koriste ploče debljina od 40mm do 80mm. U branši je poznata činjenica da tanje XPS-ploče imaju bolju (nižu) vrednost koeficijenta toplotne provodljivosti („ $\lambda$ “) od ploča veće debljine, pa tako „Thermo Bonding“ postupak omogućava da i ploča ovako velike debljine poseduje nižu „ $\lambda$ “ (kao odliku materijala), a to automatski donosi, sa ovako značajnom debljinom termoizolacionog XPS-sloja koji se ugrađuje, i niži koeficijent prolaza toplote („ $U$ “).



Uz kombinaciju ovako kvalitetne ugrađene termičke izolacije, kao i raznih tehničkih mera (ugradnja termo postrojenja koje pokreće biogas, ugradnja kontrolisanog ventilacionog sistema uključujući i onaj za povraćaj toplote, ugradnja sistema za korišćenje solarne energije itd.), ostvarena je potreba za primarnom energijom u iznosu od samo **8,4 kWh/m<sup>2</sup>/god.**, odnosno potreba za ukupnom energijom od samo **31,8 kWh/m<sup>2</sup>/god.** To nije sve. Izmerena je „ $U$ -vrednost“ (koeficijent prolaza toplote) omotača zgrade od samo **0,29 W/m<sup>2</sup>K**, što je čitavih 35% ispod maksimalne vrednosti koja po KfW-kriterijumima dozvoljena za program „40 plus“!

Ovaj moderan studentski dom se inače nalazi severoistočno od centra grada, u četvrti koja je zbog svog povoljnog geografskog položaja, ali i brojnih prodavnica, lokala, korisnih zelenih površina, univerzitetskih kampova itd. veoma omiljena kod mladih ljudi u Berlinu. Dom čine 244 veoma kvalitetno uređene apartmanske jedinice, sa pratećim sadržajima karakterističnim za luksuznije stambene objekte i komplekse u Nemačkoj.



### Podaci o projektu:

#### Naziv:

„66 Monkeys“ – studentski dom apartmanskog tipa

#### Adresa:

Mühlenstrasse 25, Berlin, DE

#### Vlasnik i investitor:

Wohnungs GmbH, Berlin

#### Projektant:

BERND ALBERS, Gesellschaft von Architekten mbH, Berlin

#### Izvođač:

Bürger- Bau & Altsanierung GmbH, Berlin

#### Primenjeni proizvod:

**Austrotherm XPS TOP 30 TB SF**,  
d = 400 mm

#### Kontakt:

Austrotherm Dämmstoffe GmbH:

- Kay Wilke, šef prodaje za region „Nemačka sever-istok“
- Dirk Baune, tehnički konsultant / razvoj tržišta Nemačke

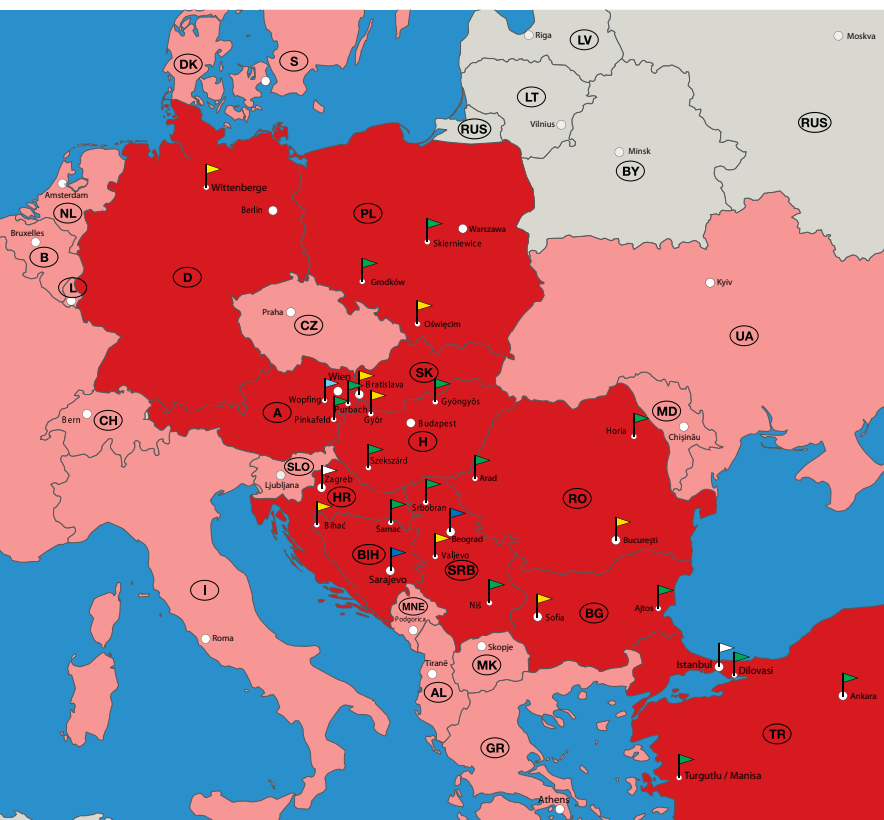
# Poljska: Otvorena treća fabrika stiropora

Austrotherm Sp z o.o, naša setsrinska kompanija u Poljskoj, dobila je i svoju treću po redu fabriku stiropora. Nakon fabrike u Osvijećimu (**Oświęcim**) otvorene **1993.** i one u Skjernjelicama (**Skjerniewice**) otvorene **1999.** godine, sada je na jugozapadu zemlje, u mestašcu Grotkov (**Grodków**) nikla i treća poljska EPS-fabrika unutar naše grupacije.

Sa ovim novim fabričkim postrojenjem će Austrotherm Sp z o.o. postati još konkurentniji na vrlo zahtevnom tržištu jedne prostorno, ali i po broju stanovnika velike zemlje srednje Evrope u kojoj postoji čak 100-tinak proizvođača striropora!

Vrednost ove investicije iznosi **5.500.000 €**, a na početku funkcionisanja fabrike u Grotkovu će u njoj biti zaposleno **15 ljudi**, sa tendencijom budućeg proširenja personala. Računajući i njih, Austrotherm Sp z o.o. će ukupno zapošljavati **145 ljudi**.

„Veoma smo srećni da smo, uprkos velikoj ekonomskoj krizi koju je u poslednjih 12 meseci prouzrokovala globalna, svetska pandemija izazvana virusom Covid-19, ovih dana uspeli radove na izgradnji fabrike u Grotkovu da privedemo kraju. Potražnja za našim termoizolacionim proizvodima raste u Poljskoj kontinuirano već duže od četvrt veka. Uzroke za ovakav pozitivan trend u Poljskoj vidimo sa jedne strane u konstantno rastućim cenama energenata, ali sa druge strane i u programu koji od 2019. godine teče u Poljskoj, a koji je u vezi sa borbom protiv smoga, a koji stimuliše takvu termičku sanaciju privatnih domova koji će omogućiti manju emisiju štetnih gasova. Poznata je činjenica da dobro termički izolovani objekti prouzrokuju manje zagađenje vazduha. Fabrika u Grotkovu je geografski izuzetno dobro pozicionirana u odnosu na dve od ranije postojeće fabrike u ovoj zemlji, pa će nam obezbediti vrlo kvalitetnu logistiku kada su u pitanju isporuke ne samo u jugozapadnoj Poljskoj, već i u severoistočnoj Češkoj“, izjavio je **Klaus Haberfelner**, direktor austrijske „majke“ kompanije Austrotherm GmbH, odnosno i čitave grupacije „Austrotherm International“.



## „Austrotherm International“ na početku 2021. godine:

Grupacija je u 2020. godini ostvarila finansijski promet od 343.000.000 €, a na dan 31.12.2020. je zapošljavala širom Evrope 1.100 ljudi. „Austrotherm International“ danas poseduje **23** fabrička postrojenja u 11 evropskih država. Centrala grupacije je u austrijskom mestu Wopfing, južno od Beča, a u ovoj zemlji postoje i 2 fabrike.

Ostale fabrike se nalaze van granica Austrije, a smeštene su u Nemačkoj (1), Poljskoj (3), Slovačkoj (1), Mađarskoj (3), Rumuniji (3), Srbiji (3), BiH (2), Bugarskoj (2) i u Turskoj (3). Grupacija „Austrotherm International“ je deo austrijskog koncerna „Schmid Industrie Holding“ koji je u privatnom, porodičnom vlasništvu, a u okviru kojeg postoje i posluju i druge grupacije koje se, najvećim delom, bave proizvodnjom različitih građevinskih materijala.